



東華三院
Tung Wah Group of Hospitals
賽馬會復康中心

2012年2月

11

學習、實踐、分享、互勵，
令生命的花朵在每個人的心中綻放。

擁抱夕陽服務計劃 季刊

親愛的惠福：

今天收到你的聖誕咭，開心之餘，想你又可能是錯過了郵寄的時間吧！農曆新年已到，祝願在未來一年有最美好的事在你身上發生。但人越長大，越明白寄望將來不如把握現在的道理，你同意嗎？

記得你喜歡看書，特意寄上這本「最美的時光別錯過」給你，這本書的內容是改編自真人真事，描寫照顧者與末期病患者之間在有生命時限下一起度過的時光。看到書名，不期然想起一個果園故事，園主請客人在果園自由選取一個最甜美的蘋果，但只能向前直至走到出口，不可回頭。結果他走到出口，卻還不定他認為是最好的一個。

這也就是此書提醒我們的一個要點，不要拘泥，也不要等待「最」的出現，要把握現在。回應這點，我覺得用「最尾的時光」也未嘗不可，雖然它帶有一點無奈，但符合不少人常有的拖延慣性，就像果園的故事，很多人非要接近出口，才想起必定要作出決定及行動，而那客人更連最後的時機也錯過，得到的只是遺憾。對於「別錯過」，我們在生活上錯過的事實在不少，但遺憾感不大，因為認為前面還有機會，不是最尾。但在為末期病者服務時，機會往往一去不回。小說中描述的美麗時光，涉及的都並非物質性的，而是人際間的真摯感情及把握彼此溝通，相處的機會，值得我們反思。

據知東華三院與突破出版社就這本書舉辦徵文比賽，記得你一直都喜愛撰寫文章，這是你一展身手的好機會，今次請「別錯過」了！

盧耀文 上
(頤樂護理安老院主任)





● 陳思美（頤安護理安老院社工）

2011年9月10日，我過了一個難忘而又感人的週末。

及時的百歲恩典生日會

那天在葛量洪醫院的活動室，我與擁抱夕陽的團隊和單位同事一同佈置地方，亦等待其他在院舍當班的同事放工到來參與這個名為“百歲恩典慶賀愛的生日會”。雖然年事過百的唐煥愛婆婆卧床倦睡，但心知她是知道大家到來為她祝壽。看到其家人預備了放滿一枱的美食、院舍同事又買來壽包及小食……大家帶來的不只是食物，也帶來關愛和珍惜的心意。

當我宣佈生日會開始，聽障的她竟同時張開眼睛，這心有靈犀的反應，實在奇妙。我們與她一同欣賞關於她的短片、為她獻唱生日歌、經常探望她的義工給她送上人生回顧的相簿，婆婆細心翻閱，不時指著相片中的自己，一臉滿足的神態。我們捧著蛋糕及鮮花與她一同合照，雖然她身體十分虛弱，雙眼經常不由自主地張開又合上，但仍盡力支撐著，不失向來堅強的本色。我給婆婆品嚐蛋糕，她一口一口的吃下，顯得十分享受。

過往只有在院舍為院友舉行生日會，此次在醫院舉行委實是首次，況且明白到今天的主角將不久離開人世，與「年年有今日，歲歲有今朝」形成衝突和矛盾，感受非常複雜。相信這種感受在家人之中會更強烈。她們努力為婆婆拍下錄像，更擁著婆婆

『三人行，必有我師焉。』

晚晴照顧的路上，有三位好友。一位是院友、一位是院友的家屬、一位是提供照顧的工作員。三人雖然同途，但體驗各異，能夠互相分享，彼此學習，實為生命瑰寶。

親吻，也與大家分享婆婆的往事，當中見到家人笑中帶淚，既是高興、也是傷感、一份美麗的人間親情及感恩的心意在眼前表露無遺。

在生日會的尾聲，婆婆向我們表示「有心」，並揮手說再見，這聲聲道謝與祝福也就是她平日的「招牌」動作，只是這次她因為太虛弱而臉上不能再展現那可愛的笑容，腦海中不禁泛起一個又一個她過往的生活片段。

當初要為婆婆舉行這生日會，是與擁抱夕陽團隊閒談間提起，今天回想起來，明白這不單是一個生日會，而是為婆婆及家人，為同事們都製做了一個千金難買的美好的回憶。

煥愛婆婆在生日會舉行的一個星期後與世長辭，她可愛的笑容和經常給人祝福的說話都令我們銘記於心。而這次的經驗，告訴我把握機會的重要，就是趁婆婆仍可以參與的時候，用行動來直接告訴她：「你對生命的付出及熱愛，對後輩的關心，都是那麼珍貴和令人尊敬。我們都愛你！」



紓緩護士手記



● 黃玉珍 (紓緩護士)

擁抱夕陽服務計劃發展至今，已能與服務單位合作達成了數位院友的「留院舍離世」心願，雖有不捨的離別，但這對工作人員及家屬都帶來欣慰。然而這安排只在發展初階，在多方面尚待進步。例如對外(醫院，及救護員)、對內(中心內不同單位)的溝通、掌握院友身體變化而決定醫護照顧計劃，甚至如何決定在何時才送醫院等都像摸著石頭過河下進行，對一班工作員來說有著不少挑戰，而當中讓工作員最感到壓力的就是如何決定在何時才把院友送往醫院！

末期病患之徵狀變化，縱使同一種疾病，在不同人的身上都有不同反應。再者，有些病患，例如晚期的器官衰竭，情況時好時壞，無論對於病者，對家屬或工作人員都是一大的挑戰。在這個階段，要就院友的身體變化進行評估，從而作出相應的照顧實非易事。例如一位患有腎病的院友，因血色素低，水腫及氣促等問題，需要不時入醫院治療，院友及家人都希望盡量留在院舍照顧至終，雖然大家都清楚她們的意願，但因院友身體狀態反覆，以至在留院舍照顧期間，每次面對院友身體出現變化時，對於送醫院治療和按院友心願留院舍照顧之間，經常出現張力，最後，雖估計院友可能於數日內離世，但仍決定送醫院治療，最後留醫院兩日後離世。

就這個個案，在檢討時引發我們有一些反思。首先，評定一個個案是否完滿，我相信能否做到「留院舍離世」並非單一指標，也要看在整個過程上，院友在身、心、社、靈方面得到什麼照顧和協助，故此訂立一個全面的臨終照顧計劃，仍是服務的關鍵所在。另外，就「留院舍離世」的安排，有一點值得留意的，就是除了醫生到本中心出診，大家可直接溝通外，其餘時間，我們與醫院的溝通都是透過電話，我們就院友病情所作出的形容十分重要，因為這有助醫生評估情況及給予指示。

我們重視每次與合作單位和醫院所作出的檢討，這才能令我們有更多的進步。而我亦很感謝合作伙伴，並沒有因我們的細緻需求而卻步，反之盡量給我們支援，讓服務對象獲得更窩心、無微不至的照顧！

沈祖堯、劉偉強、朱偉星
誠意推薦



以關懷、感恩、盼望，
陪伴末期病患者走到生命之終站。

感受生命的高妙和寶貴，
體會無私的付愛與關懷，
值得推薦。

電影《無間道》到終結的一刻，
都是最精彩的：人生舞台上終結的一幕也如是。

從院友逐一離世的過程，
探索「無間道」的概念，
克服各種心理上的障礙，
最終實現了「擁抱夕陽」
服務計劃。

徵文比賽

- 組別：1. 初中學生組：中一至中三、
2. 高中學生組：中四至中七、
3. 公開組：公眾人士(包括職員、家屬及院友)

內容：閱讀《最美的時光別錯過》後，撰寫一篇 300 至 500 字的文章，分享感受。

獎項：每組均設冠、亞、季軍各一名，得獎者均可獲豐富獎品。

截止日期：2012 年 4 月 27 日(星期五)

查詢：28709150 或 Facebook「擁抱夕陽」服務計劃(章程備索)

靜默中的甘甜

● 莊紹梅 (活動幹事-紓緩照顧)

你是否一個喜歡說話的人？是否很怕相對無言的感覺？面對鴉雀無聲的環境，又會否感到不知所措？如果你的答案都是「是」的話，那麼以下的分享，或許會令你有不同的想法。



大多數人都很怕面對 Dead Air (沉默) 的環境，因為它總是瀰漫著尷尬的氣氛。所以會攪盡腦汁務求擠出一些話題，用來填塞空間，或是索性選擇走開。在紓緩照顧中，我們的服務對象很多都有言語表達的限制，身為陪伴者，會否有著一點點的無力感，甚至懷疑自己是否發揮到探訪和陪伴的作用呢？

記得有一次，我和義工探訪一位患有嚴重失智症的婆婆，她自從患上失智症後，便對四周的環境感到陌生，跟她講解後，不久又會忘記，所以經常顯得不安。而在探訪當中，婆婆和義工之間的言語溝通是很有限的，婆婆精神狀態好的一天，也只有數句簡單的對答而矣。在缺乏言語溝通的情況下，我們都關心義工是否適應。然而，經過一段時間的觀察和體驗，我和義工都發覺當婆婆知道有人在身邊陪伴，握著她的雙手，她就能安定下來，或是安心地酣睡，早前的徬徨在不知不覺中消失了。我們開始明白，雖然彼此的言語交流不多，而且說話的，大多數只是義工的一方，但是原來帶著關心的陪伴，已能為婆婆帶來實在的安全感。陪伴的要素是兩人之間有著一份身、心同處的感覺，基礎是要從接受服務者的需要著眼，故此，參與晚晴照顧者，不論是職員、家屬或義工，都要學習如何從容自在地讓靜默在相處之間發生，若能跨越這一步，也許你在陪伴的過程中，能夠領會箇中還有一份甘甜的人情味。



「生本有限，活可精彩」，假如真的到了生命有限的一天，對你來說會是一段怎樣的時光，又會否驀然察覺原來自己錯過了什麼。「假如、一天」生死教育工作坊由本計劃與同行力量合作舉辦，與你跳入未來的那一天，掀起一條忽略了生死意義線索。

日期及時間：2012年3月2日(星期五) 晚上7:30

地點：香港跑馬地黃泥涌道133號禮頓山社區會堂

資格：21歲至59歲之人士 費用：免費參加

報名及查詢：(電話) 28709150 (傳真) 25546937

(電郵) jcylcah-pcteam@tungwah.org.hk

督印人：袁漢林 編輯小組：盧耀文(編輯與設計)、黃玉珍、關啟欣、莊紹梅、陳丹紅

地址：香港仔惠福道4號賽馬會復康中心D座1樓(擁抱夕陽服務計劃工作隊)

電郵：jcylcah-pcteam@tungwah.org.hk

電話：28709150 Facebook「擁抱夕陽」服務計劃

季刊內各篇文章，歡迎回應

